



Vijeće
Europske unije

Bruxelles, 15. svibnja 2020.
(OR. en)

8038/20

Međuinstitucijski predmet:
2020/0079(NLE)

UK 9

POP RATNA BILJEŠKA

Od: Glavni tajnik Europske komisije,
potpisao g. Jordi AYET PUIGARNAU, direktor

Datum primitka: 15. svibnja 2020.

Za: g. Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, glavni tajnik Vijeća Europske unije

Br. dok. Kom.: COM(2020) 195 final

Predmet: Prijedlog ODLUKE VIJEĆA o stajalištu koje u ime Unije treba zauzeti u
Zajedničkom odboru osnovanom Sporazumom o povlačenju Ujedinjene
Kraljevine Velike Britanije i Sjeverne Irske iz Europske unije i Europske
zajednice za atomsku energiju o donošenju odluke o izmjeni tog
sporazuma

Za delegacije se u prilogu nalazi dokument COM(2020) 195 final.

Priloženo: COM(2020) 195 final



Bruxelles, 15.5.2020.
COM(2020) 195 final

2020/0079 (NLE)

Prijedlog

ODLUKE VIJEĆA

o stajalištu koje u ime Unije treba zauzeti u Zajedničkom odboru osnovanom Sporazumom o povlačenju Ujedinjene Kraljevine Velike Britanije i Sjeverne Irske iz Europske unije i Europske zajednice za atomsku energiju o donošenju odluke o izmjeni tog sporazuma

OBRAZLOŽENJE

1. PREDMET PRIJEDLOGA

Komisija predlaže da Vijeće utvrdi stajalište koje u ime Unije treba zauzeti u Zajedničkom odboru osnovanom Sporazumom o povlačenju Ujedinjene Kraljevine Velike Britanije i Sjeverne Irske iz Europske unije i Europske zajednice za atomsku energiju („Sporazum o povlačenju”) o odluci Zajedničkog odbora o izmjeni tog sporazuma.

2. KONTEKST PRIJEDLOGA

2.1. Sporazum o povlačenju Ujedinjene Kraljevine Velike Britanije i Sjeverne Irske iz Europske unije i Europske zajednice za atomsku energiju

Sporazumom su utvrđene pojedinosti o urednom povlačenju Ujedinjene Kraljevine iz Unije i Euratoma. Sporazum o povlačenju stupio je na snagu 1. veljače 2020.

2.2. Zajednički odbor

Zajednički odbor osnovan člankom 164. stavkom 1. Sporazuma o povlačenju sastoji se od predstavnika Unije i Ujedinjene Kraljevine. Supredsjedaju mu Unija i Ujedinjena Kraljevina. U Prilogu VIII. Sporazumu o povlačenju utvrđen je Poslovnik Zajedničkog odbora. Zajednički odbor sastaje se najmanje jednom godišnje ili na zahtjev Unije ili Ujedinjene Kraljevine i utvrđuje raspored sastanaka i dnevni red zajedničkom suglasnošću.

Zadaće Zajedničkog odbora utvrđene su u članku 164. Sporazuma o povlačenju i u načelu obuhvaćaju:

- nadzor provedbe i primjene Sporazuma izravno ili uz posredovanje posebnih odbora, koji su mu podređeni,
- donošenje odluka i preporuka, uključujući izmjene Sporazuma u slučajevima koji su njime predviđeni,
- sprječavanje problema i rješavanje sporova koji bi mogli nastati u vezi s tumačenjem i primjenom Sporazuma.

2.3. Predviđena odluka Zajedničkog odbora

Na temelju članka 164. stavka 5. točke (d) Sporazuma Zajednički odbor može donositi odluke o izmjeni Sporazuma o povlačenju radi ispravljanja pogrešaka, uklanjanja propusta ili drugih nedostataka ili rješavanja situacija koje se nisu mogle predvidjeti u trenutku potpisivanja Sporazuma o povlačenju, pod uvjetom da se time ne mijenjaju ključni elementi Sporazuma.

Svrha predviđene odluke je uklanjanje propusta i nedostataka i njome se ne mijenjaju ključni elementi Sporazuma o povlačenju.

Predviđena odluka bit će obvezujuća za stranke u skladu s člankom 166. stavkom 2. Sporazuma o povlačenju. U skladu s pravilom 9. Poslovnika, u odlukama koje donese Zajednički odbor navodi se datum njihova stupanja na snagu.

3. STAJALIŠTE KOJE TREBA ZAUZETI U IME UNIJE

3.1. Dio peti o financijskim odredbama

Budući da je Sporazum o povlačenju zbog nekoliko produljenja statusa Ujedinjene Kraljevine kao države članice Unije stupio na snagu kasnije nego što je prvotno predviđeno, u dijelu petom o financijskim odredbama nužno je nekoliko tehničkih izmjena.

- 3.1.1. *Članak 135. odnosi se na doprinos Ujedinjene Kraljevine proračunima Unije i njezino sudjelovanje u izvršenju tih proračuna. Njime se želi osigurati uobičajeni doprinos Ujedinjene Kraljevine proračunima Unije i njezino sudjelovanje u izvršenju tih proračuna od datuma povlačenja do isteka prijelaznog razdoblja. S obzirom na to da je datum povlačenja Ujedinjene Kraljevine iz Unije bio 31. siječnja 2020., primjereno je radi pravne sigurnosti iz naslova i članka 135. stavka 1. Sporazuma brisati upućivanje na 2019. godinu.*
- 3.1.2. *Članak 137. odnosi se na sudjelovanje Ujedinjene Kraljevine u provedbi programa i aktivnosti Unije od datuma njezina povlačenja iz Unije do isteka prijelaznog razdoblja. S obzirom na to da je datum povlačenja Ujedinjene Kraljevine iz Unije bio 31. siječnja 2020., primjereno je radi pravne sigurnosti iz naslova i članka 137. stavka 1. Sporazuma brisati upućivanje na 2019. godinu.*
- 3.1.3. *Članak 143. odnosi se na nepredviđene financijske obveze povezane sa zajmovima za financijsku pomoć, EFSU-om, EFOR-om i mandatom za vanjsko kreditiranje. Sadržava nekoliko Unijinih obveza dostave izvješća za koje su referentni datumi već prošli. Prvi očekivani datum bio je 31. srpnja 2019. za prvo izvješće o stanju financijskih operacija u skladu s člankom 143. na dan povlačenja Ujedinjene Kraljevine iz Unije. S obzirom na to da je datum povlačenja Ujedinjene Kraljevine iz Unije bio 31. siječnja 2020., potrebno je izmijeniti stavak 1. članka 143. tako da datum prvog izvješća bude 31. srpnja 2020. U ostatku tog stavka potrebno je brisati upućivanja na 2019. godinu.*
- 3.1.4. *Članak 144. odnosi se na financijske instrumente pod izravnom ili neizravnom provedbom koji se financiraju u okviru programâ VFO-a za razdoblje 2014.–2020. ili prethodnih financijskih perspektiva. Sadržava upućivanje na prvo izvješće o stanju financijskih operacija u skladu s člankom 143. i datum izvješća. Zato je u članku 144. stavku 1. potrebno izmijeniti upućivanje na taj datum.*
- 3.1.5. *Članak 150. odnosi se na nastavak obveza Ujedinjene Kraljevine i naknada za uplaćeni kapital u okviru Europske investicijske banke (EIB) u dvanaest obroka. Sadržava datum prvog obroka EIB-ove naknade Ujedinjenoj Kraljevini za uplaćeni kapital (15. prosinca 2019.), s ciljem da otplata započne krajem godine povlačenja Ujedinjene Kraljevine iz Unije. S obzirom na to da je datum povlačenja Ujedinjene Kraljevine iz Unije bio 31. siječnja 2020., potrebno je izmijeniti upućivanje na taj datum. Nakon dogovora s EIB-om predloženo je da se prvi obrok planira za 2020., konkretno 15. listopada 2020. Isplata naknade počinje godinu dana kasnije te je potrebno izmijeniti i datum zadnjeg obroka, koji bi trebao biti 15. listopada 2031. S tim u skladu trebalo bi izmijeniti članak 150. stavak 4.*

U članku 150. predviđeno je da će EIB 31. srpnja 2019. izvijestiti Ujedinjenu Kraljevinu o izloženosti Ujedinjene Kraljevine u okviru financijskih operacija EIB-a. S obzirom na to da je datum povlačenja Ujedinjene Kraljevine iz Unije bio 31. siječnja 2020., potrebno je izmijeniti stavak 8. tako da dan i mjesec tog izvješća budu isti, ali godinu kasnije, odnosno 31. srpnja 2020.

Članak 150. sadržava EIB-ovu obvezu da svake godine do prestanka obveze Ujedinjene Kraljevine u skladu s tim člankom izvješćuje Ujedinjenu Kraljevinu o njezinoj preostaloj izloženosti u okviru financijskih operacija EIB-a. Zasad je u Sporazumu naveden datum 31. ožujka svake godine, počevši od 2020. S obzirom na to da je datum povlačenja Ujedinjene Kraljevine iz Unije bio 31. siječnja 2020., prva preostala izloženost o kojoj treba izvijestiti je izloženost na dan 31. prosinca 2020. i zato prvo izvješće treba dostaviti 31. ožujka 2021. U skladu s time trebalo bi izmijeniti članak 150. stavak 8. drugi podstavak.

- 3.1.6. *Članak 145. odnosi se na isplatu naknade Ujedinjenoj Kraljevini za njezin udio u neto imovini Europske zajednice za ugljen i čelik (EZUČ). Prihodi od te imovine uplaćuju se u Istraživački fond za ugljen i čelik, iz kojeg se financiraju istraživački projekti u području ugljena i čelika. Ti projekti nisu obuhvaćeni VFO-om i pravna im je osnova Protokol (br. 37) uz Ugovor o Europskoj uniji o financijskim posljedicama isteka Ugovora o EZUČ-u i o Istraživačkom fondu za ugljen i čelik. Iz toga proizlazi da bespovratna sredstva za te projekte nisu obuhvaćena člancima 137. i 138. Sporazuma o povlačenju te da stoga nisu predviđene odredbe o takvim bespovratnim sredstvima koja bi se korisnicima iz Ujedinjene Kraljevine redovito isplaćivala do isteka prijelaznog razdoblja.*

Zato je potrebno izmijeniti Sporazum o povlačenju kako bi se ispunila ta pravna praznina. Predlaže se da se za bespovratna sredstva za Istraživački fond za ugljen i čelik prati ista logika koja je primijenjena na bespovratna sredstva koja se financiraju iz VFO-a. To znači da bi obveze dodjele bespovratnih sredstava iz Istraživačkog fonda za ugljen i čelik potpisane s korisnicima iz Ujedinjene Kraljevine prije isteka prijelaznog razdoblja trebalo poštovati sve do njihova zaključenja. Takav bi pristup bio i u skladu s pravilima o financiranju Istraživačkog fonda za ugljen i čelik, prema kojima se obveze iz godine N financiraju приходima od imovine Europske zajednice za ugljen i čelik ostvarenim u godini N-2 (drugim riječima, projekti u 2020. financiraju se приходima iz 2018.). Analogijom s pravilom VFO-a i vodeći računa o isplati naknade Ujedinjenoj Kraljevini za udio u imovini od 30. lipnja 2021., predlaže se da se datum završetka prijelaznog razdoblja doda kao zaključni datum za potpisivanje. U tom bi smislu trebalo izmijeniti članak 145. treći stavak Sporazuma.

3.2. Prilog 2. Protokolu o Irskoj / Sjevernoj Irskoj

Protokol o Irskoj / Sjevernoj Irskoj uveden je zbog iznimnih okolnosti na otoku Irskoj u kontekstu povlačenja Ujedinjene Kraljevine iz Unije. Sadržava odredbe o izbjegavanju „tvrde” granice između Irske i Sjeverne Irske i predviđa da se na Sjevernu Irsku primjenjuje ograničeni skup pravila koja se odnose na jedinstveno tržište Unije za robu. Prilog 2. Protokolu sadržava popis odredaba prava Unije iz članka 5. stavka 4. Protokola, koje se u tom smislu primjenjuju na Sjevernu Irsku. Osam akata ključnih za primjenu tih pravila unutarnjeg tržišta za robu na Sjevernu Irsku omaškom nije uvršteno na popis u tom prilogu. Osim toga, tri bilješke potrebne da se dodatno definira područje primjene određenih konkretnih akata navedenih u Prilogu 2. Protokolu o Irskoj / Sjevernoj Irskoj omaškom nisu uvrštene u taj prilog.

3.2.1. *Direktiva (EU) 2019/904 o smanjenju utjecaja određenih plastičnih proizvoda na okoliš*¹

Direktivom (EU) 2019/904 promiču se kružni pristupi u kojima se prednost daje održivim i netoksičnim proizvodima koji se mogu ponovno upotrijebiti i sustavima za ponovnu uporabu nad proizvodima za jednokratnu uporabu, čime se prije svega želi smanjiti količina nastalog otpada. Tom se direktivom dopunjuje Direktiva 94/62/EZ o ambalaži i ambalažnom otpadu, koja je već uključena u Prilog 2. Protokolu o Irskoj / Sjevernoj Irskoj. Na području Sjeverne Irske treba primjenjivati oba instrumenta kako bi se izbjegli različiti pristupi otpadu, primjerice zahtjevima za označavanje, i osiguralo da se proizvodi koji bi se mogli stavljati na tržište Sjeverne Irske mogu sigurno i zakonito kupovati i preko granice u Irskoj i na ostatku jedinstvenog tržišta.

Upravo zato i radi očuvanja integriteta unutarnjeg tržišta, kad je riječ o ambalaži i ambalažnom otpadu, predlaže se da se Direktiva (EU) 2019/904 uvrsti na popis odredaba prava Unije koje se primjenjuju u Sjevernoj Irskoj u odjeljku „Otpad” u Prilogu 2. Protokolu o Irskoj / Sjevernoj Irskoj.

3.2.2. *Direktiva 2011/91/EU o oznakama ili znakovima za određivanje serije u koju pripada hrana*²

Direktivom 2011/91/EU utvrđena su opća i vodoravna pravila za upravljanje skupnim sustavom za identifikaciju serija. Njome je uvedena opća obveza navođenja serije, utvrđene su iznimke od te obveze te odgovornost subjekata za usklađenost s tim pravilima i specifikacije sadržaja oznake i njezina mjesta na prehrambenim proizvodima.

Oznaka serije koristan je izvor informacija kada je prehrambeni proizvod predmet spora ili predstavlja opasnost za zdravlje potrošača. Subjektima u poslovanju s hranom olakšava povlačenje nesigurnih prehrambenih proizvoda s tržišta, i to u smislu brze identifikacije serije nesigurnog prehrambenog proizvoda i u smislu njegova pravovremenog uklanjanja s tržišta. Nezamjenjiva je i kao pomoć nadležnim tijelima u kontekstu istraga prijevera s hranom.

Iako na međunarodnoj razini postoji opća obveza navođenja proizvodne serije ili serije pakiranja pretpakirane hrane (*Codex Alimentarius* Opći standard za označavanje pretpakirane hrane), Direktivom su utvrđeni specifični zajednički zahtjevi širi od te obveze. U konačnici, hrana koja u Europsku uniju ulazi iz trećih zemalja mora ispunjavati zahtjeve sljedivosti utvrđene propisima Unije da bi mogla biti zakonito stavljena na tržište u Uniji.

Osim toga, Direktivom 2011/91/EU dopunjene su obveze utvrđene Uredbom (EZ) br. 178/2002 Europskog parlamenta i Vijeća od 28. siječnja 2002. o utvrđivanju općih načela i uvjeta zakona o hrani, osnivanju Europske agencije za sigurnost hrane te utvrđivanju postupaka u područjima sigurnosti hrane, koja je već uvrštena u Prilog 2. Protokolu o Irskoj / Sjevernoj Irskoj.

Upravo zato i radi očuvanja jedinstva unutarnjeg tržišta, kao i zdravlja i sigurnosti građana Unije, predlaže se da se Direktiva 2011/91/EU uvrsti na popis odredaba prava Unije koje se primjenjuju u Sjevernoj Irskoj u odjeljku „Hrana – općenito” u Prilogu 2. Protokolu o Irskoj / Sjevernoj Irskoj.

¹ SL L 155, 12.6.2019., str. 1.

² SL L 334, 16.12.2011., str.1.

3.2.3. *Direktiva Vijeća 66/401/EEZ od 14. lipnja 1966. o stavljanju na tržište sjemena krmnog bilja*³

Direktivom 66/401/EEZ utvrđuju se pravila o stavljanju sjemena krmnog bilja na tržište u Uniji. Direktiva sadržava zahtjeve o identitetu, zdravlju i kvaliteti te mjerama za certificiranje tog sjemena, u skladu s kojima se može slobodno stavljati na tržište u Uniji.

Upravo zato i radi očuvanja stavljanja sjemena krmnog bilja na tržište u Uniji, predlaže se da se Direktiva 66/401/EEZ uvrsti na popis odredaba prava Unije koje se primjenjuju u Sjevernoj Irskoj u odjeljku „Biljni reproduksijski materijal” u Prilogu 2. Protokolu o Irskoj / Sjevernoj Irskoj.

3.2.4. *Direktiva Vijeća 98/56/EZ od 20. srpnja 1998. o stavljanju poljoprivrednog reproduksijskog materijala ukrasnog bilja na tržište*⁴

Direktivom 98/56/EZ utvrđuju se pravila o stavljanju poljoprivrednog reproduksijskog materijala ukrasnog bilja na tržište u Uniji. Direktiva sadržava zahtjeve o kvaliteti i zdravlju tog materijala, u skladu s kojima se može slobodno stavljati na tržište u Uniji.

Upravo zato i radi očuvanja stavljanja poljoprivrednog reproduksijskog materijala ukrasnog bilja na tržište u Uniji, predlaže se da se Direktiva 98/56/EZ uvrsti na popis odredaba prava Unije koje se primjenjuju u Sjevernoj Irskoj u odjeljku „Biljni reproduksijski materijal” u Prilogu 2. Protokolu o Irskoj / Sjevernoj Irskoj.

3.2.5. *Direktiva Vijeća 2008/72/EZ od 15. srpnja 2008. o stavljanju na tržište reproduksijskog sadnog materijala povrća, osim sjemena*⁵

Direktivom 2008/72/EZ utvrđuju se pravila o stavljanju na tržište u Uniji reproduksijskog sadnog materijala povrća, osim sjemena. Direktiva sadržava zahtjeve o identitetu, zdravlju i kvaliteti te mjerama nadzora tog materijala, u skladu s kojima se može slobodno stavljati na tržište u Uniji.

Upravo zato i radi očuvanja stavljanja na tržište u Uniji reproduksijskog sadnog materijala povrća, predlaže se da se Direktiva 2008/72/EZ uvrsti na popis odredaba prava Unije koje se primjenjuju u Sjevernoj Irskoj u odjeljku „Biljni reproduksijski materijal” u Prilogu 2. Protokolu o Irskoj / Sjevernoj Irskoj.

3.2.6. *Uredba Vijeća (EZ) br. 111/2005 o utvrđivanju pravila za nadzor trgovine prekursorima za droge između Unije i trećih zemalja*⁶

Uredbom (EZ) br. 111/2005 provodi se Konvencija Ujedinjenih naroda protiv nezakonite trgovine opojnim drogama i psihotropnim tvarima donesena u Beču 19. prosinca 1988., koje je Unija stranka. Uredbom (EZ) br. 111/2005 posebno se u pravo Unije uvodi članak 12. te konvencije jer se utvrđuju pravila Unije o trgovanju tvarima koje se često upotrebljavaju za nedopuštenu proizvodnju opojnih droga i psihotropnih tvari i uvode sustavi za praćenje trgovine prekursorima za droge između Unije i trećih zemalja.

³ SL 125, 11.7.1966., str. 2298.–2308.

⁴ SL L 226, 13.8.1998., str. 16.–23.

⁵ SL L 205, 1.8.2008., str. 28.–39.

⁶ SL L 22, 26.1.2005., str. 1.

Osim toga, Uredba (EZ) br. 111/2005 neodvojivo je povezana s Uredbom (EZ) br. 273/2004 Europskog parlamenta i Vijeća o prekursorima za droge, koja je uvrštena u Prilog 2. Protokolu o Irskoj / Sjevernoj Irskoj: samo se kombinacijom tih dvaju instrumenata osigurava koherentan i sveobuhvatan sustav kontrole prekursora za droge. Primjenom samo Uredbe (EZ) br. 273/2004, kako je zasad predviđeno Protokolom o Irskoj / Sjevernoj Irskoj, stvorio bi se nedostatak u sustavu kontrole prekursora za droge jer ne bi bilo praćenja i kontrole uvoza/provoza/izvoza prekursora za droge preko Sjeverne Irske, koja bi zato postala privlačno područje za nezakonitu proizvodnju droga. Osim toga, budući da između Sjeverne Irske i Republike Irske ne bi bilo „tvrde” granice, prekursori za droge preusmjereni preko Sjeverne Irske mogli bi lako dospjeti u Republiku Irsku (a odande i u druge dijelove Unije), gdje bi se mogli iskoristiti za nezakonitu proizvodnju droga.

Upravo zato i radi očuvanja sustava kontrole prekursora za droge, predlaže se da se Uredba (EZ) br. 111/2005 uvrsti na popis odredaba prava Unije koje se primjenjuju u Sjevernoj Irskoj u odjeljku „Kemikalije i povezani proizvodi” u Prilogu 2. Protokolu o Irskoj / Sjevernoj Irskoj.

3.2.7. *Uredba (EU) 2019/880 Europskog parlamenta i Vijeća o unosu i uvozu kulturnih dobara*⁷

Uredbom (EU) 2019/880 želi se očuvati kulturnu baštinu čovječanstva i spriječiti nezakonitu trgovinu kulturnim dobrima koja nisu kulturna dobra Unije, osobito ako bi takva trgovina mogla pridonijeti financiranju terorizma. Zato se Uredbom zabranjuje unos u Uniju nezakonito izvezenih kulturnih dobara iz treće zemlje. Ta se opća zabrana počinje primjenjivati 28. prosinca 2020. Uredbom su propisane i sustavne kontrole kulturnih dobara koja nisu kulturna dobra Unije koja se uvoze u Uniju. Budući da se sustav kontrole dokumentacije – uvoznih dozvola i izjava uvoznika – oslanja na centralizirani elektronički sustav, početak će se primjenjivati nakon što taj IT sustav postane operativan, a najkasnije 28. lipnja 2025.

Ako se Uredba (EU) 2019/880 ne uvrsti na popis odredaba prava Unije koje se primjenjuju na Sjevernu Irsku, kulturna dobra opljačkana ili ukradena u trećoj zemlji, uključujući Ujedinjenu Kraljevinu, mogla bi preko Sjeverne Irske dospjeti na unutarnje tržište Unije jer između Sjeverne Irske i Republike Irske neće biti „tvrde” granice pa stoga ni kontrola njihovih carinskih i drugih tijela za provedbu zakona. Nema sumnje da bi to poslovni subjekti skloni prijevarama iskoristili da zaobiđu kontrole Unije pri uvozu, zbog čega bi Uredba postala neučinkovita.

Upravo zato i radi očuvanja integriteta unutarnjeg tržišta kad je riječ o uvozu kulturnih dobara, predlaže se da se Uredba (EU) 2019/880 uvrsti na popis odredaba prava Unije koje se primjenjuju u Sjevernoj Irskoj u odjeljku „Ostalo” u Prilogu 2. Protokolu o Irskoj / Sjevernoj Irskoj.

3.2.8. *Uredba (EU) 2019/287 Europskog parlamenta i Vijeća o provedbi bilateralnih zaštitnih klauzula i drugih mehanizama kojima se omogućuje privremeno povlačenje povlastica iz određenih trgovinskih sporazuma sklopljenih između Europske unije i trećih zemalja*⁸

Uredbom (EU) 2019/287 propisane su odredbe za provedbu bilateralnih zaštitnih klauzula i drugih mehanizama za privremeno povlačenje tarifnih povlastica i drugih povlaštenih tretmana sadržanih u trgovinskim sporazumima sklopljenim između

⁷ SL L 151, 7.6.2019., str. 1.

⁸ SL L 53, 22.2.2019., str. 1.

Europske unije i trećih zemalja. Ta se uredba posebno primjenjuje na najnovije trgovinske sporazume koje je Unija sklopila primjerice s Japanom ili Singapurom.

Prilog 2. Protokolu o Irskoj / Sjevernoj Irskoj sadržava popis svih Unijinih uredaba o bilateralnim zaštitnim mjerama. Uredba (EU) 2019/287 nije bila na snazi u vrijeme izrade popisa u Prilogu 2. Protokolu o Irskoj / Sjevernoj Irskoj.

Upravo zato i radi očuvanja primjene svih Unijinih trgovinskih mjera na robu unesenu u Sjevernu Irsku koja je izložena riziku naknadnog unosa u Uniju, predlaže se da se Uredba (EU) 2019/287 uvrsti na popis odredaba prava Unije koje se primjenjuju u Sjevernoj Irskoj u odjeljku „Uredbe o bilateralnim zaštitnim mjerama” u Prilogu 2. Protokolu o Irskoj / Sjevernoj Irskoj.

3.2.9. *Objašnjenje područja primjene Uredbe (EU) 978/2012⁹*

Uredba (EU) 978/2012 primjenjuje se na Unijin sustav općih carinskih povlastica. Kako bi se osiguralo odgovarajuće funkcioniranje i integritet Unijina sustava općih carinskih povlastica i Protokola o Irskoj / Sjevernoj Irskoj, Ujedinjenu Kraljevinu bi u vezi sa Sjevernom Irskom trebalo isključiti iz određenih elemenata područja primjene tog akta.

Upravo zato se predlaže da se u odjeljak „4. Opći aspekti trgovine”, u unosu za Uredbu (EU) 978/2012 umetne bilješka o tome da se, ne dovodeći u pitanje činjenicu da se tarifne povlastice za zemlje koje ispunjavaju uvjete u skladu s Unijinim sustavom općih carinskih povlastica primjenjuju na Ujedinjenu Kraljevinu u vezi sa Sjevernom Irskom:

- upućivanja na „državu članicu” u članku 9. stavku 1. točki (c) podtočki ii. i u poglavlju VI. [Zaštitne i nadzorne odredbe] Uredbe (EU) 978/2012 ne tumače se tako da uključuju Ujedinjenu Kraljevinu u vezi sa Sjevernom Irskom,
- upućivanja na „tržište Unije” u članku 2. točki (k) i poglavlju VI. [Zaštitne i nadzorne odredbe] Uredbe (EU) 978/2012 ne tumače se tako da uključuju tržište Ujedinjene Kraljevine u vezi sa Sjevernom Irskom te
- upućivanja na „proizvođače iz Unije” i „industriju Unije” u Uredbi (EU) 978/2012 ne tumače se tako da uključuju tržište Ujedinjene Kraljevine u vezi sa Sjevernom Irskom.

3.2.10. *Objašnjenje područja primjene Unijinih osnovnih uredaba i mjera trgovinske zaštite*

Unijine osnovne uredbe o trgovinskoj zaštiti uvrštene su u Prilog 2. Protokolu o Irskoj / Sjevernoj Irskoj. Kako bi se osiguralo odgovarajuće funkcioniranje i integritet Unijinih uredaba o trgovinskoj zaštiti i Protokola o Irskoj / Sjevernoj Irskoj, trebalo bi objasniti područje primjene određenih akata u Ujedinjenoj Kraljevini u odnosu na Sjevernu Irsku.

Upravo zato se predlaže da se u odjeljku „5. Instrumenti trgovinske zaštite” umetne bilješka o tome da se, ne dovodeći u pitanje činjenicu da se Unijine uredbe o trgovinskoj zaštiti primjenjuju u Ujedinjenoj Kraljevini u odnosu na Sjevernu Irsku, upućivanja na „države članice” ili „Uniju” u uredbama (EU) 2016/1036, (EU) 2016/1037, (EU) 2015/478 i (EU) 2015/755 ne tumače se tako da uključuju tržište Ujedinjene Kraljevine u vezi sa Sjevernom Irskom. Osim toga, uvoznici koji u Uniji plaćaju antidampinške ili kompenzacijske pristojbe za uvoz robe ocarinjene u

⁹ SL L 303, 31.10.2012., str. 1.

Sjevernoj Irskoj mogu zatražiti povrat takve pristojbe isključivo na temelju članka 11. stavka 8. Uredbe (EU) 2016/1036 ili članka 21. Uredbe (EU) 2016/1037.

3.2.11. *Objašnjenje područja primjene Unijinih bilateralnih zaštitnih mjera*

Unijine uredbe o trgovinskoj zaštiti uvrštene su u Prilog 2. Protokolu o Irskoj / Sjevernoj Irskoj. Kako bi se osiguralo odgovarajuće funkcioniranje i integritet Unijinih uredaba i Protokola o Irskoj / Sjevernoj Irskoj, trebalo bi objasniti područje primjene određenih akata u Ujedinjenoj Kraljevini u odnosu na Sjevernu Irsku.

Ne dovodeći u pitanje činjenicu da se Unijine bilateralne zaštitne mjere primjenjuju u Ujedinjenoj Kraljevini u odnosu na Sjevernu Irsku, upućivanja na „države članice” ili „Uniju” u uredbama navedenima u odjeljku 6. „Uredbe o bilateralnim zaštitnim mjerama” ne tumače se tako da uključuju Ujedinjenu Kraljevinu u vezi sa Sjevernom Irskom.

3.3. **Prilog I. Sporazumu o povlačenju o koordinaciji sustava socijalne sigurnosti**

Dio I. Priloga I. Sporazumu o povlačenju sadržava odluke i preporuke Administrativne komisije za koordinaciju sustava socijalne sigurnosti, čije odluke i preporuke Unija i Ujedinjena Kraljevina moraju uzeti u obzir pri primjeni pravila o koordinaciji sustava socijalne sigurnosti (vidjeti članak 31. Sporazuma o povlačenju).

Administrativna komisija za koordinaciju sustava socijalne sigurnosti odobrila je 19. prosinca 2018. Odluku br. F3¹⁰ o tumačenju članka 68. Uredbe (EZ) br. 883/2004 u pogledu metode izračuna dodatka u visini razlike. Ta se odluka primjenjuje od 16. srpnja 2019., no nije navedena u dijelu I. Priloga I. i trebalo bi je dodati.

Administrativna komisija za koordinaciju sustava socijalne sigurnosti odobrila je 27. lipnja 2019. Odluku br. E7¹¹ o praktičnim mjerama za suradnju i razmjenu podataka do potpune provedbe Sustava elektroničke razmjene informacija o socijalnoj sigurnosti (EESSI) u državama članicama. No ta odluka nije navedena u dijelu I. Priloga I. Sporazumu o povlačenju i trebalo bi je dodati.

¹⁰ SL C 215, 26.6.2019., str.2.

¹¹ SL C 73, 6.3.2020., str.5.

4. PRAVNA OSNOVA

Člankom 218. stavkom 9. Ugovora o funkcioniranju Europske unije (UFEU) predviđeno je donošenje odluka kojima se utvrđuju „stajališta koja u ime Unije treba donijeti tijelo osnovano na temelju sporazuma kada je to tijelo pozvano donositi akte koji proizvode pravne učinke, uz iznimku akata kojima se dopunjuje ili mijenja institucionalni okvir sporazuma”.

Odluka koju je Zajednički odbor pozvan donijeti akt je koji proizvodi pravne učinke. Predviđeni akt bit će obvezujući za stranke u skladu s člankom 166. stavkom 2. Sporazuma.

Predviđenim aktom ne dopunjuje se i ne mijenja institucijski okvir Sporazuma.

Stoga je postupovna pravna osnova za predloženu odluku članak 218. stavak 9. UFEU-a.

Jedini cilj i sadržaj predviđenih akata odnosi se na, s jedne strane, izmjenu Sporazuma radi uklanjanja propusta i nedostataka bez promjena njegovih ključnih elemenata te, s druge strane, izmjenu Sporazuma u slučaju koji je njime izrijekom predviđen.

Sporazum je sklopljen na temelju članka 50. stavka 2. Sporazuma o Europskoj uniji.

Stoga je, u skladu s osnovnim načelom da se akt može mijenjati samo aktom iste vrste, materijalno-pravna osnova predložene odluke članak 50. stavak 2. Ugovora o Europskoj uniji.

4.1. Zaključak

Pravna osnova predložene odluke trebao bi biti članak 50. stavak 2. Ugovora o Europskoj uniji, u vezi s člankom 218. stavkom 9. UFEU-a.

5. OBJAVA PREDVIDENOG AKTA

S obzirom na to da će se odlukom Zajedničkog odbora izmijeniti Sporazum o povlačenju, prikladno je odluku nakon donošenja objaviti u *Službenom listu Europske unije*.

Prijedlog

ODLUKE VIJEĆA

o stajalištu koje u ime Unije treba zauzeti u Zajedničkom odboru osnovanom Sporazumom o povlačenju Ujedinjene Kraljevine Velike Britanije i Sjeverne Irske iz Europske unije i Europske zajednice za atomsku energiju o donošenju odluke o izmjeni tog sporazuma

VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o Europskoj uniji, a posebno njegov članak 50. stavak 2.,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije, a posebno njegov članak 218. stavak 9.,

uzimajući u obzir prijedlog Europske komisije,

budući da:

- (1) Sporazum o povlačenju Ujedinjene Kraljevine Velike Britanije i Sjeverne Irske iz Europske unije i Europske zajednice za atomsku energiju („Sporazum o povlačenju”) sklopila je Unija Odlukom Vijeća (EU) 2020/135¹² 30. siječnja 2020., a stupio je na snagu 1. veljače 2020.
- (2) Člankom 164. stavkom 5. točkom (d) Sporazuma o povlačenju Zajednički odbor ovlašćuje se donositi odluke o izmjeni tog Sporazuma pod uvjetom da su te izmjene potrebne za ispravljanje pogrešaka, uklanjanje propusta ili drugih nedostataka ili rješavanje situacija koje se nisu mogle predvidjeti u trenutku potpisivanja Sporazuma te pod uvjetom da se tim odlukama ne mijenjaju ključni elementi tog Sporazuma. Na temelju članka 166. stavka 2. Sporazuma o povlačenju, odluke Zajedničkog odbora obvezujuće su za Uniju i Ujedinjenu Kraljevinu, one su ih dužne provoditi i odluke imaju isti pravni učinak kao Sporazum o povlačenju. U skladu s člankom 182. Sporazuma o povlačenju, Protokol o Irskoj / Sjevernoj Irskoj sastavni je dio tog Sporazuma.
- (3) Određeni datumi iz Sporazuma o povlačenju već su bili prošli u trenutku njegova stupanja na snagu i zato bi ih, uz odgovarajuće prilagodbe, radi pravne sigurnosti trebalo izmijeniti.
- (4) Članak 145. Sporazuma o povlačenju ne sadržava odredbe o bespovratnim sredstvima koja se preko Istraživačkog fonda za ugljen i čelik dodjeljuju korisnicima iz Ujedinjene Kraljevine do isteka prijelaznog razdoblja i stoga bi ga trebalo dopuniti radi pravne sigurnosti tekuće dodjele bespovratnih sredstava.
- (5) Dvije odluke Administrativne komisije za koordinaciju sustava socijalne sigurnosti omaškom nisu navedene u dijelu I. Priloga I. Sporazumu o povlačenju, a osam akata ključnih za primjenu pravila unutarnjeg tržišta za robu na Sjevernu Irsku nije navedeno u Prilogu 2. Protokolu o Irskoj / Sjevernoj Irskoj. Te bi odluke i akte stoga trebalo dodati u te priloge. Osim toga, tri su bilješke potrebne da se dodatno definira

¹² SL L 29, 31.1.2020., str. 1.

područje primjene određenih konkretnih akata navedenih u Prilogu 2. Protokolu o Irskoj / Sjevernoj Irskoj. Te bi bilješke stoga trebalo dodati u Prilog 2. Protokolu o Irskoj / Sjevernoj Irskoj.

- (6) Zajednički odbor trebao bi na temelju članka 164. stavka 5. točke (d) Sporazuma o povlačenju donijeti odluku o uklanjanju tih propusta i nedostataka.
- (7) Stoga je primjereno utvrditi stajalište koje u ime Unije treba zauzeti u Zajedničkom odboru,

DONIJELO JE OVU ODLUKU:

Članak 1.

U Zajedničkom odboru osnovanom Sporazumom o povlačenju o odluci koju Zajednički odbor treba donijeti u skladu s njegovim člankom 164. stavkom 5. točkom (d) u ime Unije treba zauzeti stajalište da se Sporazum o povlačenju mijenja kako slijedi:

1. u članku 135. u naslovu se riječi „proračunima Unije za 2019. i 2020.” zamjenjuju riječima „proračunu Unije za 2020.”, a u stavku 1. riječi „za 2019. i 2020. i sudjeluje u izvršenju tih proračuna” zamjenjuju se riječima „za 2020. i sudjeluje u izvršenju tog proračuna”;
2. u članku 137. u naslovu i stavku 1. prvom podstavku riječi „u 2019. i” brišu se;
3. članak 143. stavak 1. mijenja se kako slijedi:
 - (a) u drugom podstavku riječi „31. srpnja 2019.” zamjenjuju se riječima „31. srpnja 2020.”;
 - (b) treći podstavak zamjenjuje se sljedećim:

„U konsolidiranim financijskim izvještajima Unije za 2020., plaćanja izvršena iz rezervacija navedenih u drugom podstavku točki (b) od datuma stupanja na snagu ovog Sporazuma do 31. prosinca 2020. navode se za iste financijske operacije navedene u ovom stavku, ali odobrene na datum stupanja na snagu ovog Sporazuma ili nakon tog datuma.”;
4. u članku 144. stavku 1. drugom podstavku, datum „31. srpnja 2019.” zamjenjuju se datumom „31. srpnja 2020.”;
5. u članku 145. dodaje se sljedeći stavak:

„Kad je riječ o projektima Istraživačkog fonda za ugljen i čelik osnovanog Protokolom (br. 37) uz Ugovor o Europskoj uniji i Ugovor o funkcioniranju Europske unije koji se provode na temelju sporazuma o bespovratnim sredstvima sklopljenih do isteka prijelaznog razdoblja, pravo Unije nastavlja se primjenjivati na Ujedinjenu Kraljevinu i u Ujedinjenoj Kraljevini nakon isteka prijelaznog razdoblja i do zaključenja tih projekata. Primjenjivo pravo Unije posebno obuhvaća sljedeće odredbe, uključujući sve izmjene tih odredaba, neovisno o datumu donošenja, stupanja na snagu ili primjene izmjene:

- (a) Odluke Vijeća 2003/76/EZ¹³, 2003/77/EZ¹⁴ i 2008/376/EZ¹⁵;
- (b) akti iz članka 138. stavka 2. točke (a) i točaka od (c) do (e).”;
6. članak 150. mijenja se kako slijedi:
- (a) stavak 4. mijenja se kako slijedi:
- i. u četvrtoj rečenici, riječi „15. prosinca” zamjenjuju se riječima „15. listopada”, a „2019.” zamjenjuje se s „2020.”;
 - ii. u petoj rečenici, riječi „15. prosinca 2030.” zamjenjuju se riječima „15. listopada 2031.”;
- (b) stavak 8. mijenja se kako slijedi:
- i. u prvom podstavku riječi „2019.” zamjenjuje se s „2020.”;
 - ii. u prvoj rečenici drugog podstavka „2020.” zamjenjuje se s „2021.”;
7. u Prilogu 2. Protokolu o Irskoj / Sjevernoj Irskoj umeću se sljedeće bilješke:
- (a) u odjeljku „4. Opći aspekti trgovine”, nakon unosa „Uredba (EU) br. 978/2012 Europskog parlamenta i Vijeća od 25. listopada 2012. o primjeni sustava općih carinskih povlastica i stavljanju izvan snage Uredbe Vijeća (EZ) br. 732/2008”:
- „Ne dovodeći u pitanje činjenicu da se tarifne povlastice za zemlje koje ispunjavaju uvjete u skladu s Unijinim sustavom općih carinskih povlastica primjenjuju na Ujedinjenu Kraljevinu u vezi sa Sjevernom Irskom,:
- upućivanja na ‚državu članicu’ u članku 9. stavku 1. točki (c) podtočki ii. i u poglavlju VI. [Zaštitne i nadzorne odredbe] Uredbe (EU) 978/2012 ne tumače se tako da uključuju Ujedinjenu Kraljevinu u vezi sa Sjevernom Irskom;
 - upućivanja na ‚tržište Unije’ u članku 2. toči (k) i poglavlju VI. [Zaštitne i nadzorne odredbe] Uredbe (EU) 978/2012 ne tumače se tako da uključuju tržište Ujedinjene Kraljevine u vezi sa Sjevernom Irskom te
 - upućivanja na ‚proizvođače iz Unije’ i ‚industriju Unije’ u Uredbi (EU) 978/2012 ne tumače se tako da uključuju tržište Ujedinjene Kraljevine u vezi sa Sjevernom Irskom.”;
- (b) u odjeljku „5. Instrumenti trgovinske zaštite” ispod naslova odjeljka:
- „Ne dovodeći u pitanje činjenicu da se Unijine uredbe o trgovinskoj zaštiti primjenjuju u Ujedinjenoj Kraljevini u odnosu na Sjevernu Irsku, upućivanja na ‚države članice’ ili ‚Uniju’ u uredbama (EU) 2016/1036,

¹³ Odluka Vijeća 2003/76/EZ od 1. veljače 2003. o mjerama potrebnim za provedbu Protokola o financijskim posljedicama isteka Ugovora o EZUČ-u i o Istraživačkom fondu za ugljen i čelik priloženog Ugovoru o osnivanju Europske zajednice (SL L 29, 5.2.2003., str. 22.).

¹⁴ Odluka Vijeća 2003/77/EZ od 1. veljače 2003. o utvrđivanju višegodišnjih financijskih smjernica za upravljanje imovinom EZUČ-a u likvidaciji i, po završetku likvidacije, imovinom Istraživačkog fonda za ugljen i čelik (SL L 29, 5.2.2003., str. 25.).

¹⁵ Odluka Vijeća 2008/376/EZ od 29. travnja 2008. o usvajanju istraživačkog programa Istraživačkog fonda za ugljen i čelik i o višegodišnjim tehničkim smjernicama za taj program (SL L 130, 20.5.2008., str. 7.).

(EU) 2016/1037, (EU) 2015/478 i (EU) 2015/755 ne tumače se tako da uključuju tržište Ujedinjene Kraljevine u vezi sa Sjevernom Irskom. Osim toga, uvoznici koji u Uniji plaćaju antidampinške ili kompenzacijske pristojbe za uvoz robe ocarinjene u Sjevernoj Irskoj mogu zatražiti povrat takve pristojbe isključivo na temelju članka 11. stavka 8. Uredbe (EU) 2016/1036 ili članka 21. Uredbe (EU) 2016/1037.”;

- (c) u odjeljku „6. Uredbe o bilateralnim zaštitnim mjerama” ispod naslova odjeljka:

„Ne dovodeći u pitanje činjenicu da se Unijine bilateralne zaštitne mjere primjenjuju u Ujedinjenoj Kraljevini u odnosu na Sjevernu Irsku, upućivanja na ‚države članice’ ili ‚Uniju’ u uredbama navedenima u nastavku ne tumače se tako da uključuju Ujedinjenu Kraljevinu u vezi sa Sjevernom Irskom.”;

8. u Prilogu 2. Protokolu o Irskoj / Sjevernoj Irskoj dodaju se sljedeći akti:

- u odjeljku „6. Uredbe o bilateralnim zaštitnim mjerama”: Uredba (EU) 2019/287 Europskog parlamenta i Vijeća o provedbi bilateralnih zaštitnih klauzula i drugih mehanizama kojima se omogućuje privremeno povlačenje povlastica iz određenih trgovinskih sporazuma sklopljenih između Europske unije i trećih zemalja¹⁶;
- u odjeljku „23. Kemikalije i povezani proizvodi”: Uredba Vijeća (EZ) br. 111/2005 o utvrđivanju pravila za nadzor trgovine prekursorima za droge između Unije i trećih zemalja¹⁷;
- u odjeljku „25. Otpad”: Direktiva (EU) 2019/904 o smanjenju utjecaja određenih plastičnih proizvoda na okoliš¹⁸;
- u odjeljku „29. Hrana – općenito”: Direktiva Vijeća 2011/91/EU o oznakama ili znakovima za određivanje serije u koju pripada hrana¹⁹;
- u odjeljku „42. Biljni reprodukcijски materijal”: Direktiva Vijeća 66/401/EEZ od 14. lipnja 1966. o stavljanju na tržište sjemena krmnog bilja²⁰; Direktiva Vijeća 98/56/EZ od 20. srpnja 1998. o stavljanju poljoprivrednog reprodukcijskog materijala ukrasnog bilja na tržište²¹; i Direktiva Vijeća 2008/72/EZ od 15. srpnja 2008. o stavljanju na tržište reprodukcijskog sadnog materijala povrća, osim sjemena²²;

¹⁶ SL L 53, 22.2.2019., str. 1.

¹⁷ SL L 22, 26.1.2005., str. 1.

¹⁸ SL L 155, 12.6.2019., str. 1.

¹⁹ SL L 334, 16.12.2011., str.1.

²⁰ SL 125, 11.7.1966., str. 2298.–2308.

²¹ SL L 226, 13.8.1998., str. 16.–23.

²² SL L 205, 1.8.2008., str. 28.–39.

- u odjeljku „47. Ostalo”: Uredba (EU) 2019/880 Europskog parlamenta i Vijeća o unosu i uvozu kulturnih dobara²³;
9. u dijelu I. Priloga I. Sporazumu o povlačenju dodaju se sljedeći akti:
- u odjeljku „Elektronička razmjena podataka (serija E)”: Odluka br. E7 Administrativne komisije za koordinaciju sustava socijalne sigurnosti o praktičnim mjerama za suradnju i razmjenu podataka do potpune provedbe Sustava elektroničke razmjene informacija o socijalnoj sigurnosti (EESSI) u državama članicama²⁴;
 - u odjeljku „Obiteljska davanja (serija F)”: Odluka br. F3²⁵ Administrativne komisije za koordinaciju sustava socijalne sigurnosti o tumačenju članka 68. Uredbe (EZ) br. 883/2004 u pogledu metode izračuna dodatka u visini razlike

Članak 2.

Odluka Zajedničkog odbora objavljuje se u *Službenom listu Europske unije*.

Članak 3.

Ova Odluka stupa na snagu na dan donošenja.

Sastavljeno u Bruxellesu,

*Za Vijeće
Predsjednik*

²³ SL L 151, 7.6.2019., str.1.

²⁴ SL C 73, 6.3.2020., str. 5.

²⁵ SL C 215, 26.6.2019., str. 2.